

Centro Cardiopulmonar Deborah **Política de Apoio Financeiro/Resumo em Linguagem Clara**

O propósito deste documento é garantir que todos os pacientes recebem os cuidados de saúde de emergência essenciais e outros cuidados de saúde clinicamente necessários fornecidos pelo hospital independentemente da sua possibilidade de pagar pelos mesmos. Será fornecido um Resumo em Linguagem Clara desta política a todos os pacientes como parte do processo de registo. Serão feitos todos os esforços para garantir que as políticas são comunicadas com clareza aos pacientes cujas línguas maternas não façam parte do conjunto de línguas em que as Políticas de Apoio Financeiro estão impressas.

O Centro Cardiopulmonar Deborah é um hospital especializado, licenciado em Nova Jérсия, criado para aliviar e tratar, sem distinção de raça, sexo, preferência sexual, cor, religião, idade, nacionalidade, deficiências, ou possibilidade de pagamento, pessoas que sofrem de doenças cardíacas adquiridas ou congénitas, doenças pulmonares ou doenças vasculares, e pessoas que sofrem de outras doenças relacionadas. O Centro Deborah foi fundado em 1922 “para fins caritativos e para fornecer tratamentos médicos e cirúrgicos a pessoas afetadas por doenças cardíacas e pulmonares que não têm possibilidade de arcar com os custos desse tratamento.” Ao longo dos últimos 93 anos, os esforços de angariação de fundos do Hospital Deborah (e, posteriormente, da Fundação Hospitalar Deborah) permitiram ao Centro Deborah fornecer a todos os seus pacientes os benefícios desta dádiva.

É mantido um ficheiro com a conta de cada paciente, mas as faturas não são enviadas a nenhum. Se um paciente tiver seguro, o hospital cobra ao plano de saúde do paciente pelos serviços hospitalares e médicos fornecidos pela equipa médica empregada pelo Centro Deborah. Alternativamente, se o paciente não tiver seguro ou se estiver subsegurado, o Centro Deborah dará ao paciente, ou à parte financeiramente responsável, o benefício de quaisquer programas estatais e/ou federais que se apliquem. O Centro Deborah aceitará o valor pago através dos respetivos programas federais e/ou estatais e não cobrará a diferença ao paciente. Ao aceitar pagamentos de seguros que seriam devidos caso o paciente tivesse recebido tratamento em quase qualquer outro hospital do país, e com o apoio da Fundação Hospitalar Deborah e de outros doadores, o Centro Deborah tem podido usar os seus recursos financeiros para pagar tratamentos, co-pagamentos, franquias, e co-seguros que não são abrangidos por seguros. Todos os anos, a Dádiva da Fundação é sujeita à aprovação do Conselho Diretivo e poderá mudar de ano para ano. Atualmente o Centro Deborah não pede aos pacientes que paguem quaisquer cuidados ou serviços médicos. Todos os pacientes do Centro Deborah recebem o mesmo apoio financeiro: o Centro Deborah não tenta cobrar a nenhum paciente.

A divulgação desta Política de Apoio Financeiro é obrigatória para todos os hospitais sem fins lucrativos dos Estados Unidos como parte da Patient Protection and Affordable Care Act (PPACA) [Lei de Proteção ao Paciente e de Serviços de Saúde Acessíveis]. As interpretações legais e regulatórias do impacto da PPACA estão em evolução, e a capacidade do Centro Deborah de continuar com a sua Missão depende em larga parte de políticas de saúde futuras e da generosidade dos doadores. No entanto, se esta política estiver em vigor aquando da entrada ou consulta de um paciente, a política aplicar-se-á a esse paciente e a essa consulta ou entrada em particular. É de notar que, como parte das regulações de divulgação da PPACA, se o Centro Deborah cobrasse diferenças, os pacientes elegíveis para Apoio Financeiro não seriam cobrados mais do que os “Valores Geralmente Cobrados” (VGC para indivíduos segurados (VGC como definido pelo Internal Revenue Service [Serviço de Receita Federal] na Secção 501 do IRC [Código Tributário Federal]). O VGC do Centro Cardiopulmonar Deborah à data de dezembro de 2018 é de 17.36%*.

Centro Cardiopulmonar Deborah
Política de Apoio Financeiro/Resumo em Linguagem Clara

Esta Política de Apoio Financeiro aplica-se apenas a serviços fornecidos pelo Centro Cardiopulmonar Deborah. Para ver uma lista de fornecedores que não são abrangidos por esta Política, por favor consulte o Apêndice A.

Pode obter uma cópia desta política das seguintes formas:

- Pedir no Balcão principal do Centro
- Solicitar que lhe seja enviada uma cópia, através de telefonema para os Serviços de Apoio ao Cliente (609-735-2960) ou através de um e-mail para PAS@deborah.org
- Solicitar o envio de uma cópia através de correio, com o seu pedido endereçado a:

Deborah Heart and Lung Center
200 Trenton Road
Browns Mills, NJ 08015
Ao cuidado de: Acesso do paciente

- Realizar *download* do documento através do *website* do Hospital: www.demanddeborah.org.

**O VGC foi calculado utilizando a taxa de serviço Medicare mais seguradoras privadas de saúde usando o total das receitas de serviços ao paciente (todas as receitas de todos os pagantes com exceção de pacientes que pagam do próprio bolso e de Medicaid) dividido por todas as faturas relacionadas com as receitas, durante o período dos 12 últimos meses.*

Centro Cardiopulmonar Deborah
Política de Apoio Financeiro/Resumo em Linguagem Clara

Apêndice A:

Esta Política de Apoio Financeiro aplica-se somente aos serviços fornecidos pelo Centro Cardiopulmonar Deborah. O Centro Médico Lourdes no Serviço de Emergência de Burlington County e o Centro de Diabetes at Deborah, ambos situados em diferentes áreas do Campus Deborah, não são operados pelo Centro Deborah e não seguem a Política de Apoio Financeiro do Centro Deborah.

Em adição, médicos auxiliares (médicos que têm privilégios no Centro Deborah mas que não são empregados ou contratados pelo Centro Cardiopulmonar Deborah) não são abrangidos pela Política de Apoio Financeiro Deborah. Os médicos auxiliares que não seguem esta PAF constituem o seguinte:

Garden State Bariatrics & Wellness Center
The Cardiovascular Center
Garden State Heart Care
Dover Cardiology
Premier Heart
Capital Health System
Ocean County Foot and Ankle Surgical Associates P.C.
Foot and Ankle Center of South Jersey
The Foot and Ankle Group

A última revisão à informação contida neste apêndice foi realizada a setembro de 2019.